

La Real Capilla del Pópulo

es un proyecto satélite del Conjunto Vocal Virelay (Capilla de Música de la Catedral de Cádiz) que nace a raíz del interés de interpretar el repertorio hispano con criterios historicistas, tanto de la música de facistol como de la llamada “a papeles”, utilizando solamente voces masculinas. En marcha desde hace algunos años como proyecto formativo de Virelay, actualmente comienza su andadura como grupo vocal fijo tras una cuidadosa preparación. Su primera grabación discográfica, dedicada a Antonio Juanas, fue publicada por la Sociedad Española de Musicología en 2020.



I CICLO DE
MÚSICA SACRA
MÚSICA EN LOS TEMPLOS
CEUTA MARZO DE 2023
Programador y Director: Javier Marin-Lopez

ORGANIZA
CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA
Consejería de Educación y Cultura
IMC
INSTITUTO MEDITERRANEO DE CULTURAS

COLABORA
Obispo de Cádiz y Ceuta
Consejo Diocesano de Hermandades y Cofradías de la Ciudad y Obispo de Ceuta
TELEVISIÓN PÚBLICA DE CEUTA
Conservatorio Profesional de Música de Ceuta, Angel Garcia Ruiz

Antonio-San Martín - Papel de Agua



16 DE MARZO

Iglesia de Santa Teresa · 20.00 horas
Antonio Juanas: Polifonía trasatlántica para la Catedral de México

LA REAL CAPILLA DEL PÓPULO



23 DE MARZO

Iglesia de San Francisco · 20.00 horas
Entre luces y tinieblas. El siglo XVIII en el Archivo Musical de la Catedral de Cádiz

CONJUNTO VOCAL E INSTRUMENTAL VIRELAY
CAPILLA DE MÚSICA DE LA CATEDRAL DE CÁDIZ



30 DE MARZO

Santuario Santa Maria de África · 20.30 horas
De Nápoles a Ceuta: Arias y dúos de Ignacio Jerusalem et alii

ALTVS ENSEMBLE

I CICLO DE **MÚSICA SACRA** MÚSICA EN LOS TEMPLOS

CEUTA MARZO DE 2023

Programador y Director: Javier Marin-López



16 DE MARZO

Iglesia de Santa Teresa
20.00 horas

Antonio Juanas:
Polifonía trasatlántica
para la Catedral de México

LA REAL CAPILLA
DEL PÓPULO

Director: Jorge Enrique García Ortega



I CICLO DE MÚSICA SACRA

Presentación

El Festival de Música Sacra de Ceuta “Música en los templos” ofrece en su primera edición de 2023 tres conciertos monográficos dedicados a música sacra española y americana de los siglos XVIII y XIX.

Los conciertos corren a cargo de destacadas formaciones en el ámbito de la interpretación históricamente informada, cuya trayectoria artística se encuentra avalada por sus numerosas actuaciones en toda la geografía nacional, así como por sus numerosas grabaciones discográficas: La Real Capilla del Pópulo, el Conjunto Vocal e Instrumental Virelay y Altvs Ensemble. La mayor parte de los artistas invitados tienen sede en la ciudad de Cádiz, lo que permite abaratar los costes de traslado y ajustar los cachets al presupuesto disponible.

Se trata de tres proyectos artísticos contrastantes, centrados en el ámbito de la música sacra y dedicados, respectivamente, a (1) la música coral del músico peninsular Antonio Juanas (1762/63-1822?), maestro de capilla de la Catedral Metropolitana de México entre 1791 y 1821; (2) el repertorio interpretado en Cuaresma y Semana Santa en la Catedral de Cádiz durante el siglo XVIII (institución que mantenía estrechos vínculos musicales con Ceuta); y (3) las arias y dúos sacros de Ignacio Jerusalem (1707-1769), un compositor napolitano que pasó parte de su vida en Ceuta, en la década de 1730.

El Festival “Música en los templos” surge con la ambición de consolidarse como un punto de referencia en la vida cultural y musical ceutí y aspira a hacerlo con estas tres propuestas, que ofrecen tres miradas contrastantes y, al mismo tiempo, complementarias sobre el fascinante mundo de la música sacra hispánica, incidiendo en la recuperación y difusión de este rico legado musical con el aval de las más recientes investigaciones musicológicas.

JAVIER MARÍN-LÓPEZ
Programador

PROGRAMA

Antonio Juanas (1762/63-1822?)

Motete *Vidi Dominum sedentem* al Padre Eterno (4vv)¹

Motete *Veni Sponsa Christi* (4vv) (1806)¹

Lumen ad revelationem para el día de la purificación (4vv)¹

Regnum Mundi para las fiestas de María Magdalena, Santa Ana y Santa Teresa (4vv) (1794)¹

Antífona *Salve regina* (4vv) (1805)²

Regina caeli, para tiempo pascual (4vv) (19 febrero 1792)²

Ave maris stella, en las vísperas de la Virgen (4vv) (1794)²

Descendent Dominus sicut pluvia, para la fiesta de la Expectación de la Virgen (4vv)¹

In Vesperis Conversione S. Pauli apostoli
Invitatorio *Deus in auditorium*, anónimo⁴

Reconstrucción a 4 sin instrumentos (23 enero 1793)³

Antífona *Ego plantavi*

Salmo *Dixit Dominus*

Antífona *Libenter gloriabor*

Salmo *Confitebor tibi Domine* (con “varillas”)

Antífona *Gratia Dei*

Salmo *Beatus vir*

(canto llano con versos de órgano de Domenico Zipoli)

Antífona *Damasci, praepositus gentis*

Salmo *Laudate pueri* (en fabordón)

Antífona *Ter virgis caesus sum*

Salmo *Laudate Dominum*

Capitulum *Saulus adhuc spirans*

Himno *Egregie Doctor Paule*²

Versículo *Tu es vas electionis*

Antífona *Sancte Paule Apostole*

Cántico *Magnificat*

Oración colecta *Deus, qui universum*

Benedicamus Domino, anónimo⁴

Fuentes:

Archivo del Cabildo Catedral Metropolitano de México, Música, A2036 (*olim* AM1809) [1]; A0230 (*olim* AM0204) [2] y A0270 (*olim* AM0243) [3]

Códice del Convento del Carmen, México D.F. [4]

Proyecto musicológico: Javier Marín López

NOTAS

El nombre del compositor soriano Antonio Juanas, maestro de capilla de la Catedral de México entre 1791 y 1821, se ha venido asociando de manera invariable con la idea de crisis al asociarse su música a la influencia de la música italiana y al desarrollar su actividad en uno de los momentos más convulsos de México: el periodo insurgente.

Más allá de clichés historiográficos y visiones apriorísticas, el presente concierto forma parte de los esfuerzos recientes por restaurar su figura y recuperar parte de su inmenso legado, en este caso a partir de una muestra de su delicada polifonía sacra a cuatro voces, que sigue empleándose en la Catedral de México (la más importante de América) hasta bien entrado el siglo XIX.

El conjunto de obras sacras en estilo antiguo de Juanas es representativo de la modernización a la que asiste la música sacra de esos años, análoga –por otro lado– a la que se está produciendo entonces en toda Europa.

Si hay un aspecto que llama la atención sobre el corpus seleccionado es su variedad de factura: desde piezas en estilo fabordón estricto a otras en contrapunto libre, que suele limitarse a entradas imitativas que rápidamente quedan disueltas en bloques homofónicos, detectándose una preferencia por armonías estables y sencillas, y movimientos melódicos preponderantemente diatónicos. Se trata de un repertorio sencillo, pero de gran efectividad y singular belleza, que cumplía a la perfección su misión de transmitir con claridad el dogma a los fieles en un momento de galopante secularización.